


# CATEYE STRADA SLIM



CYCLOCOMPUTER  
CC-RD310W

本碼表感應器特別適用於公路車，不可用於前叉與輪幅之間出現較大間距的自行車使用。

 在使用本碼表前，請先詳閱本手冊，並妥善保留本手冊以供日後參考。請造訪本公司網站，網站提供詳盡的說明與影片，並可下載操作手冊。

## ⚠ 警告／小心

- 騎車時勿將注意力放在碼表，請注意騎乘安全！
- 請牢固安裝磁鐵、感應器及支架，並定期檢查。
- 若孩童不慎吞入電池，請立即就醫。
- 請勿長時間將碼表曝曬於陽光下。
- 請勿拆解碼表。
- 請勿摔落碼表，以避免故障或損壞。
- 當碼表已安裝在支架上時，按壓 **MODE** 按鈕要按碼表下方的三個圓點。用力壓下其他區域，會導致碼表故障或損壞。
- 清潔碼表、支架及感應器時，請勿使用稀釋劑、苯或酒精。
- 更換電池時，請使用同一類型的電池，不然會有爆炸危險。請遵照當地法規廢棄使用過的電池。
- 透過偏光太陽眼鏡觀看時，LCD 螢幕可能會出現扭曲的情況。

## 無線感應器

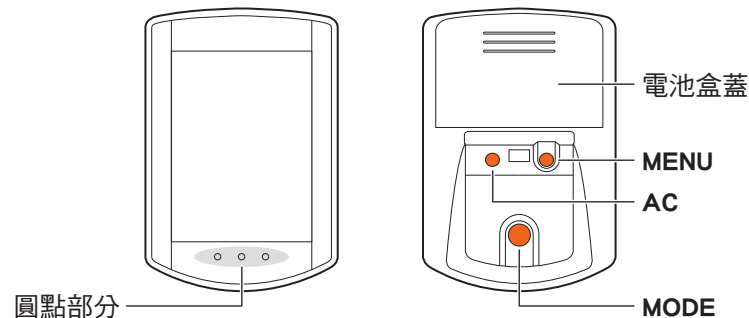
為避免受到干擾，此感應器接收訊號的最大距離設計為 60 公分。調整無線感應器時，請注意以下事項：

- 若感應器與碼表間的距離太長，將無法接收訊號。
- 接收距離可能因低溫及電池消耗而縮短。
- 僅可在碼表背面朝向感應器時，接收到訊號。

若碼表處於以下環境，可能會受到干擾，而顯示不正確資訊：

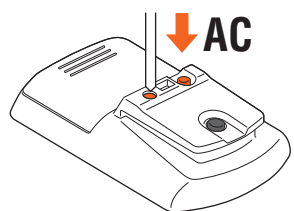
- 靠近電視、電腦、收音機、馬達，或在汽車或火車內。
- 靠近鐵路平交道、鐵路軌道、電視台及雷達基地
- 附近有其他無線裝置使用。

 首次使用本機或將本機還原成通過工廠檢驗的狀態時，請進行以下格式化操作。



### 1 清除所有資料 (初始化)

按下碼表背面的 AC 按鈕。



### 2 選擇速度單位

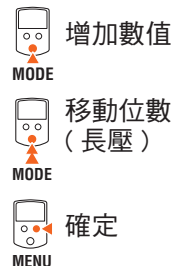
選擇「km/h」或「mph」。



### 3 輸入輪胎圓周

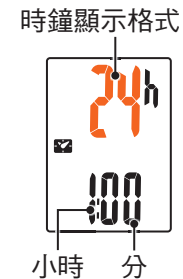
以 mm 為單位，輸入自行車的前輪輪胎圓周。

\* 使用「輪胎圓周參考表」作為參考。



### 4 設定時鐘

長壓 MODE 按鈕，依序將顯示切換為「顯示時間」、「小時」及「分」。

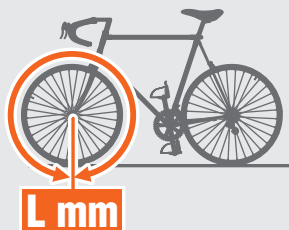


### 輪胎圓周

以下為輪胎圓周的計算方式。

#### · 測量輪胎圓周 (L)

調整胎壓到適當值，在加上體重的狀態下，轉動輪胎一周，然後測量其距離。

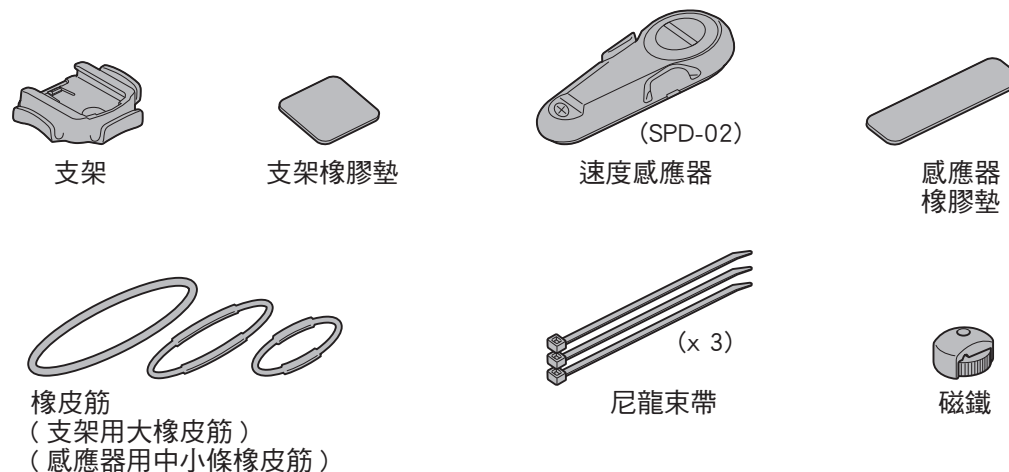
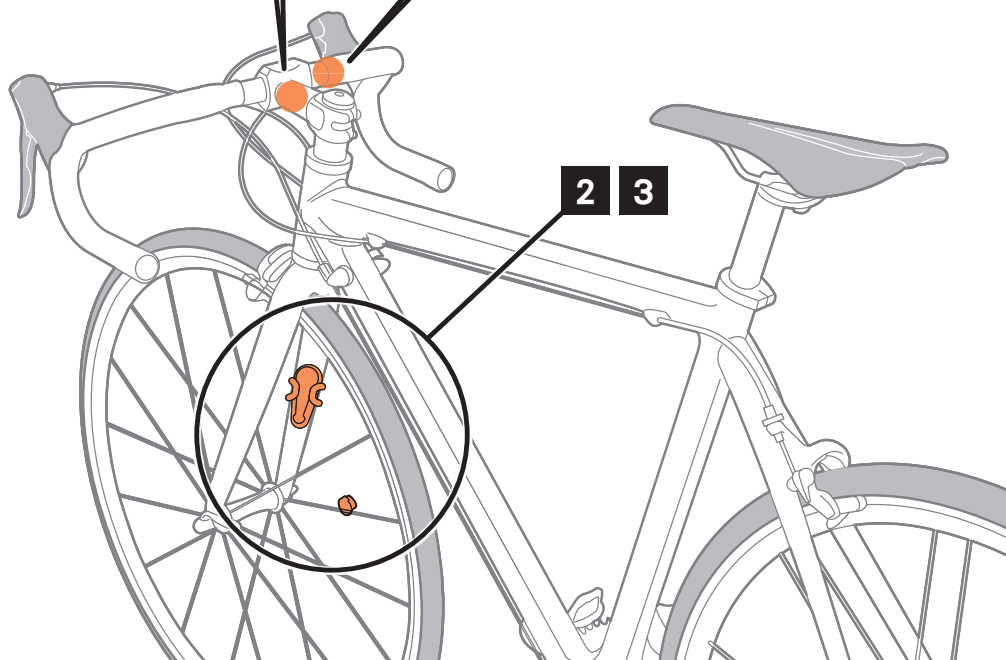
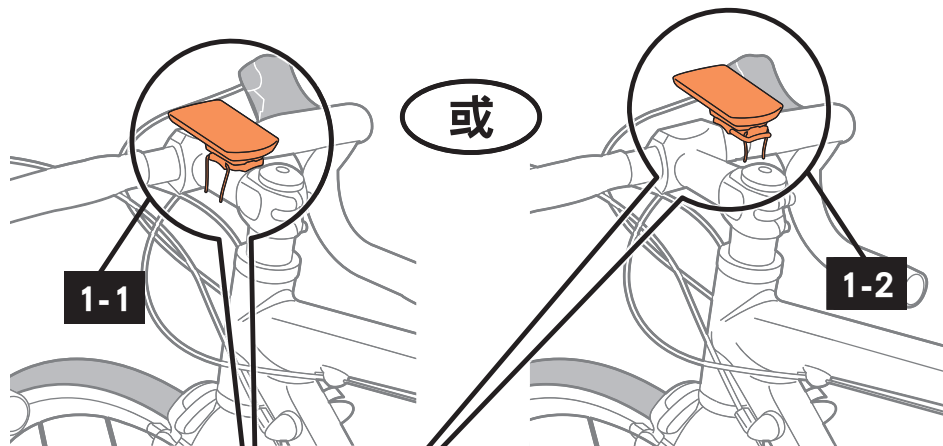


#### · 請參閱輪胎圓周參考表

\* 一般而言，輪胎尺寸或 ETRTO 通常標示於輪胎側面。

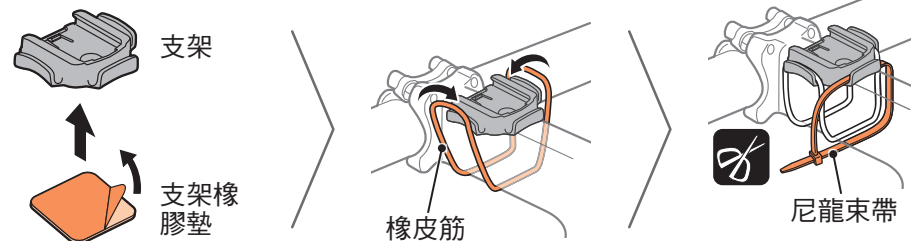
ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)
47-203	12x1.75	935	50-406	20x1.95	1565	47-559	26x1.75	2023	40-584	650x38B	2105	32-622	700x32C	2155
54-203	12x1.95	940	28-451	20x1-1/8	1545	50-559	26x1.95	2050	25-630	27x1(630)	2145		700C Tubular	2130
40-254	14x1.50	1020	37-451	20x1-3/8	1615	54-559	26x2.10	2068	28-630	27x1-1/8	2155	35-622	700x35C	2168
47-254	14x1.75	1055	37-501	22x1-3/8	1770	57-559	26x2.125	2070	32-630	27x1-1/4	2161	38-622	700x38C	2180
40-305	16x1.50	1185	40-501	22x1-1/2	1785	58-559	26x2.35	2083	37-630	27x1-3/8	2169	40-622	700x40C	2200
47-305	16x1.75	1195	47-507	24x1.75	1890	75-559	26x3.00	2170	40-584	27.5x1.50	2079	42-622	700x42C	2224
54-305	16x2.00	1245	50-507	24x2.00	1925	28-590	26x1-1/8	1970	50-584	27.5x1.95	2090	44-622	700x44C	2235
28-349	16x1-1/8	1290	54-507	24x2.125	1965	37-590	26x1-3/8	2068	54-584	27.5x2.1	2148	45-622	700x45C	2242
37-349	16x1-3/8	1300	25-520	24x1(520)	1753	37-584	26x1-1/2	2100	57-584	27.5x2.25	2182	47-622	700x47C	2268
32-369	17x1-1/4(369)	1340		24x3/4 Tubular	1785		650C Tubular 26x7/8	1920	18-622	700x18C	2070	54-622	29x2.1	2288
40-355	18x1.50	1340	28-540	24x1-1/8	1795	20-571	650x20C	1938	19-622	700x19C	2080	56-622	29x2.2	2298
47-355	18x1.75	1350	32-540	24x1-1/4	1905	23-571	650x23C	1944	20-622	700x20C	2086	60-622	29x2.3	2326
32-406	20x1.25	1450	25-559	26x1(559)	1913	25-571	650x25C 26x1(571)	1952	23-622	700x23C	2096			
35-406	20x1.35	1460	32-559	26x1.25	1950	40-590	650x38A	2125	25-622	700x25C	2105			
40-406	20x1.50	1490	37-559	26x1.40	2005				28-622	700x28C	2136			
47-406	20x1.75	1515	40-559	26x1.50	2010				30-622	700x30C	2146			

請參閱內含影片的快速入門手冊，學習如何確實安裝本機。  
<http://www.cateye.com/products/detail/CC-RD310W/manual/>



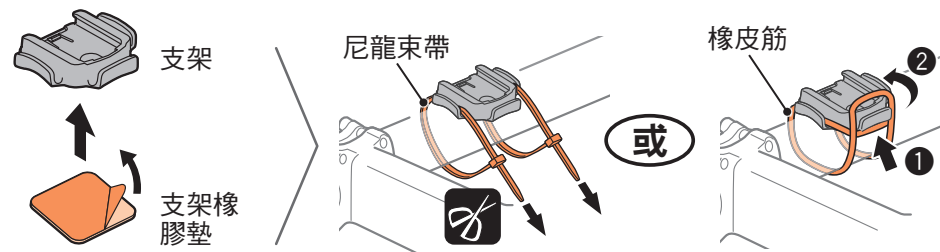
## 將支架裝上豎管或車手把

### 1-1 將支架裝於豎管



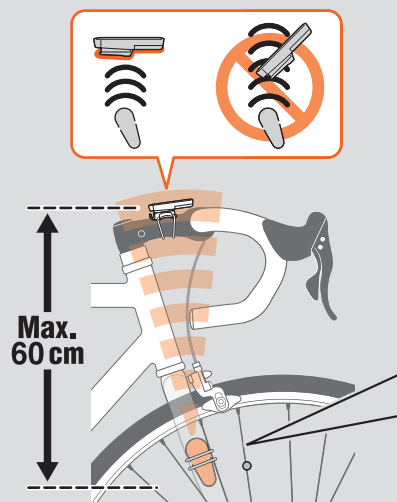
\* 使用尼龍束帶確實固定。

### 1-2 將支架裝於車手把

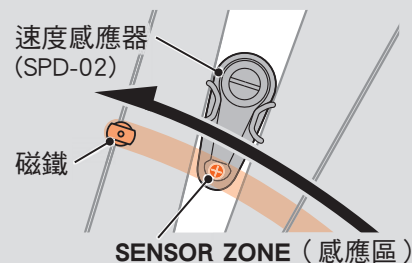


## 將感應器及磁鐵安裝於滿足以下條件的位置。

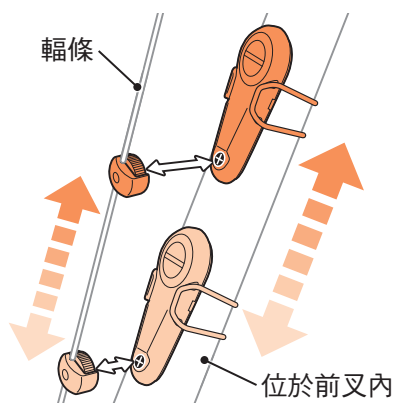
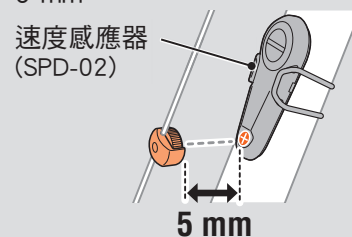
**A** 從碼表到感應器之間的距離要在訊號接收範圍之內，且碼表背面朝下。



**B** 磁鐵穿過感應器區。



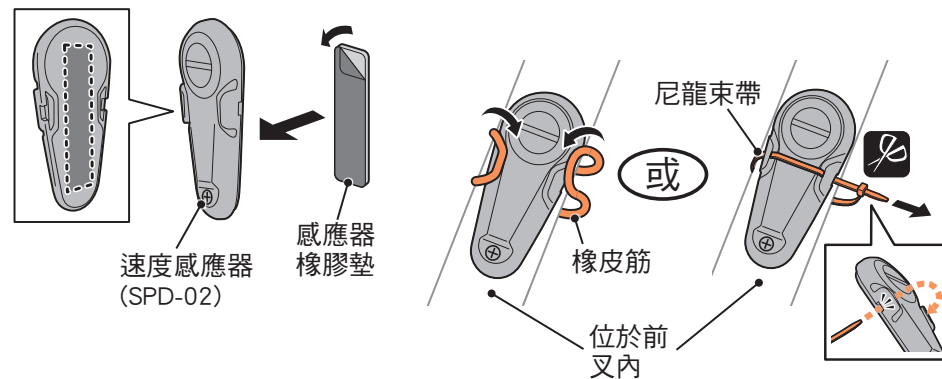
**C** 感應器及磁鐵之間的間距不得超過 5 mm。



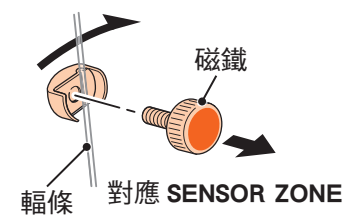
### 檢查感應器及磁鐵的安裝位置

在安裝前上下滑動感應器及磁鐵，求得安裝位置的預估值，其中磁鐵表面與感應器區之間的間隙小於 5mm。

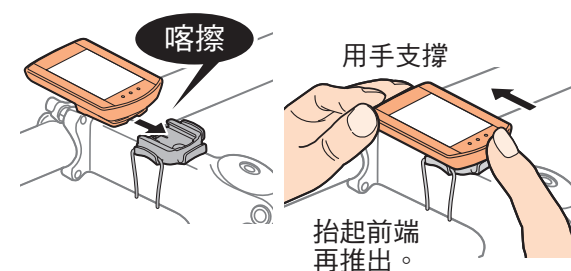
## 2 安裝感應器



## 3 安裝磁鐵

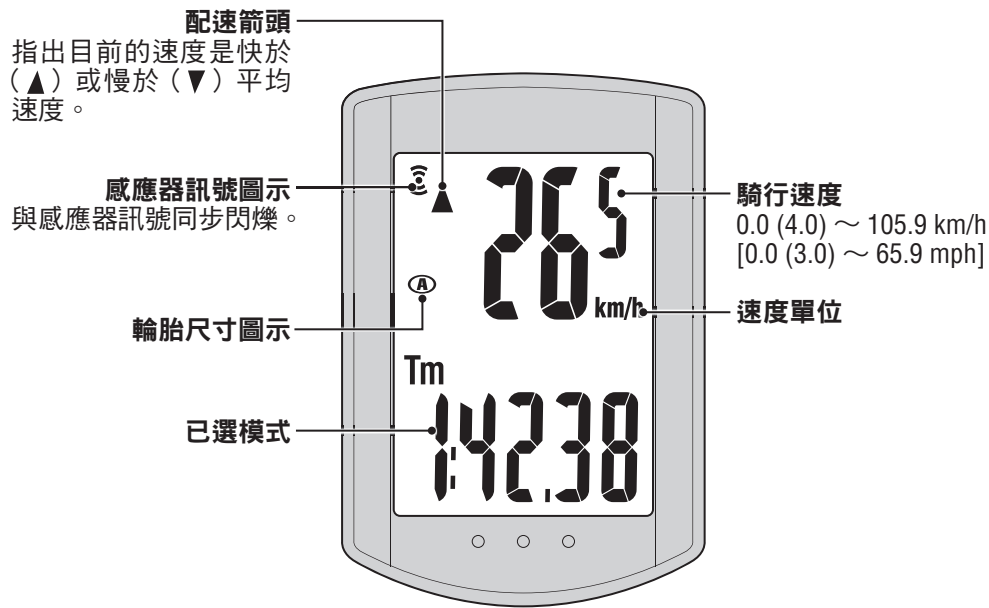


## 4 取下 / 安裝此碼錶

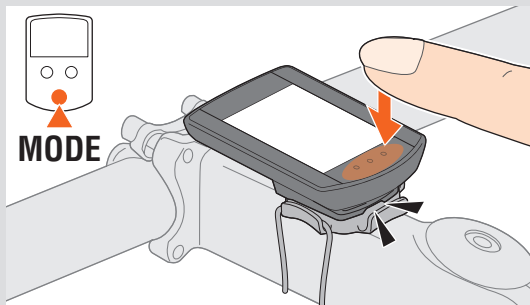


## 定位及測試

調整感應器和磁鐵，以滿足 **A**、**B**、**C** 的條件，然後慢慢轉動前輪，檢查操作是否順暢。



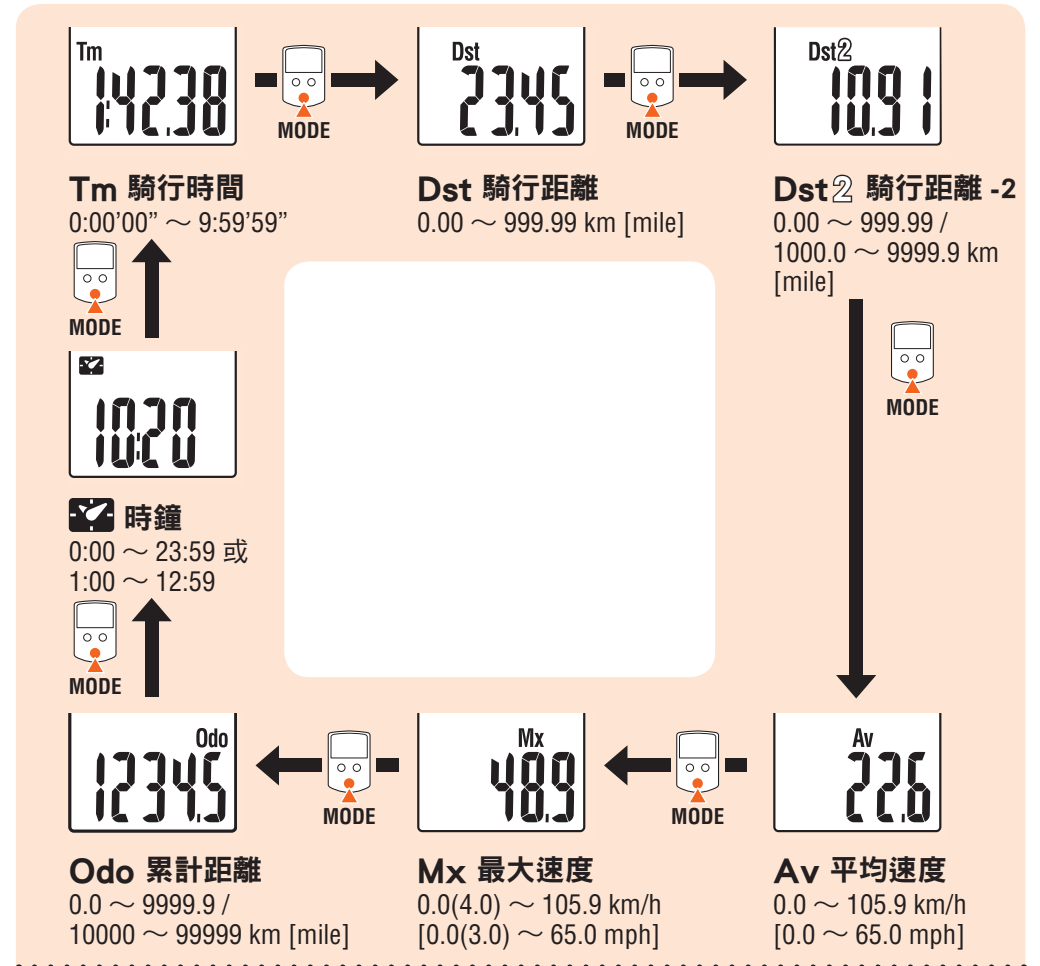
碼表安裝至支架上時的 MODE 操作方式



碼表安裝於支架上時，一按下本機的圓點部分後，即表示已按下 MODE 按鈕。

切換碼表功能

按下 MODE 按鈕即可依據下圖所示的順序，切換顯示底部所選的資料。



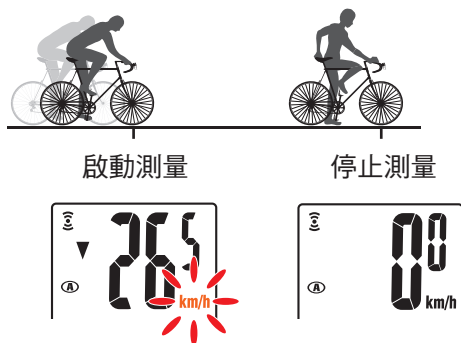
在測量畫面時，按下 MENU 後會切換到選單畫面。在選單畫面可以變更各種設定。

\* Tm 約 27 小時，或 Dst 超過 999.99 公里時，將會出現 .E。請清除資料。

「變更碼表設定 [ 選單畫面 ]」(第 7 頁)

### 開始／停止量測

於自行車運動時自動開始量測。  
速度單位 (km/h 或 mph) 會於量測時閃爍。



### 清除資料

顯示 Dst2 以外的資料時，長壓 MODE 按鈕即可將測量資料清除歸零。

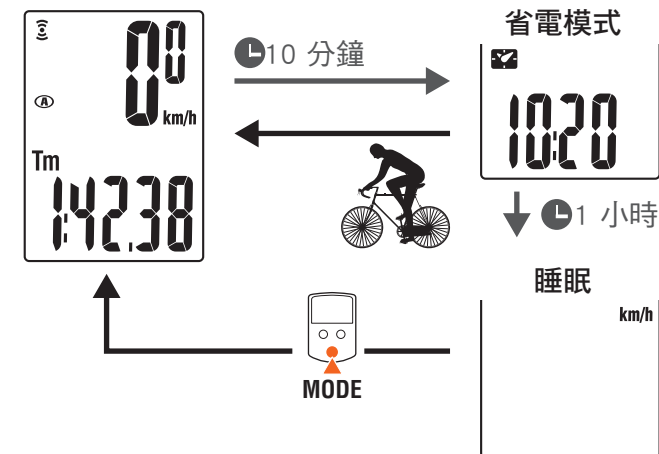
顯示 Dst2 時，長壓 MODE 按鈕只會將 Dst2 清除歸零。

累計距離 (Odo) 不會被清除。



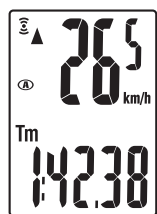
### 省電模式

若碼表 10 分鐘內都未收到訊號，將會啟動省電模式，此時僅將顯示時鐘。按下 MODE，或接收到感應器訊號時，量測畫面將會再次出現。



若在省電模式下又經過 60 分鐘，螢幕上僅會顯示速度單位。出現此類畫面時，按下 MODE 按鈕即可回到量測畫面。



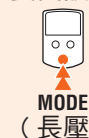


測量畫面



在測量畫面時 按下MENU後會切換到選單畫面。在選單畫面可以變更各種設定。

變更設定



顯示要變更的選單時，長壓 MODE 按鈕後，即可按照所述的按鈕操作，變更各種不同的設定。

確定

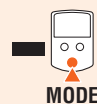


- \* 當做了改變後，請記得按壓 MENU 鍵確定變更內容。
- \* 當選單畫面閒置達一分鐘沒有操作時，會回到測量模式，且不會儲存任何改變。

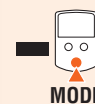
選單畫面概述



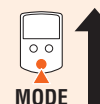
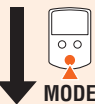
切換圓周



設定輪胎圓周



設定時鐘



輸入累計距離



設定功能

從「選擇測量單位」



切換圓周 A/B

可選擇要使用的輪胎 (A B)。

變更設定



(A) ↔ (B) 切換

確定



設定輪胎圓周

設定輪胎圓周。

變更設定



移動位數

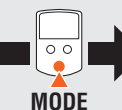


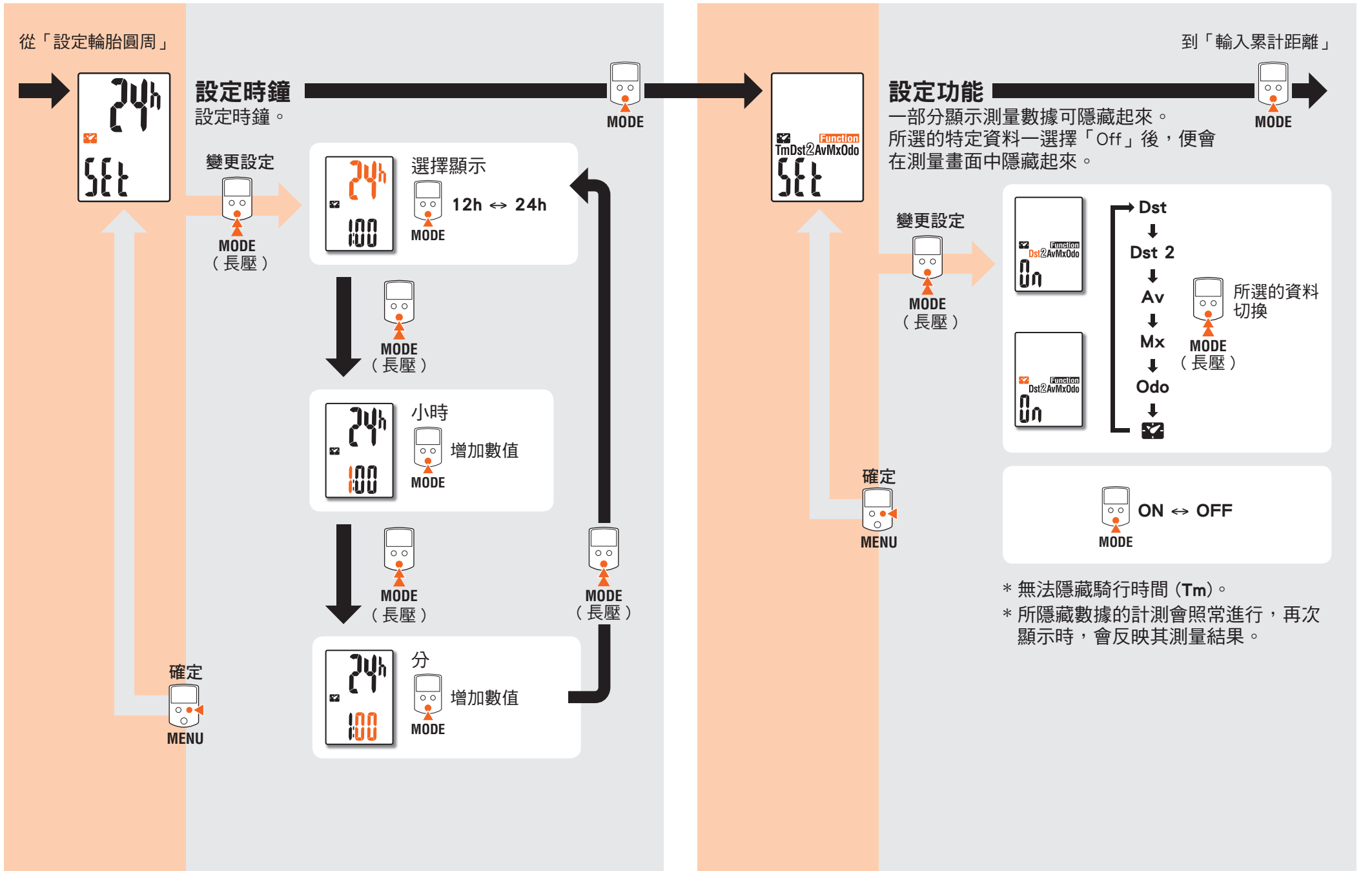
增加數值

確定



到「設定時鐘」

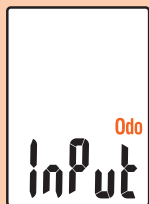






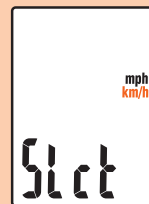
從「設定功能」

到「切換圓周 A/B」



**輸入累計距離**

輸入累計距離。(不可輸入小數數字。)  
\* 輸入任一數值後，即可從您輸入的數值開始累計距離。在換新碼錶或重新設定時，請使用此功能。

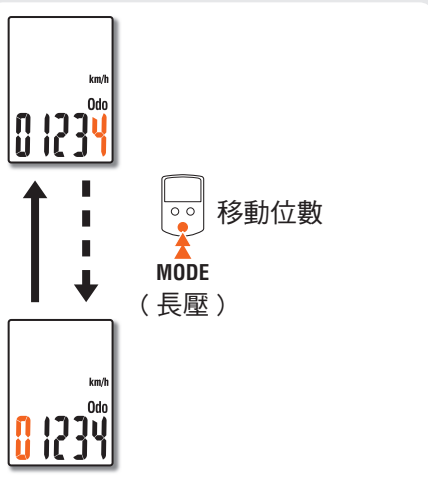


**選擇測量單位**

選擇速度單位 (km/h 或 mph)。



變更設定



移動位數



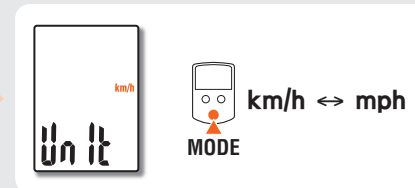
確定



增加數值



變更設定



確定



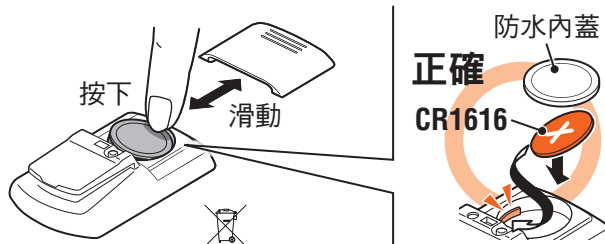
### 保養維護

請使用軟布沾上稀釋過的中性清潔劑清潔碼表或配件，然後用乾布擦乾。

### 更換電池

#### 碼表

顯示畫面模糊不清時，請更換電池。請將 (+) 側朝上，裝入新的鋰電池 (CR1616)。



\* 按下防水內蓋的上緣，卸下內蓋。

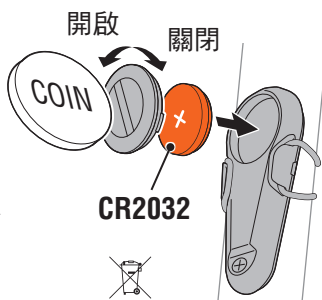
\* 更換後，請確定遵循「準備碼表」之節規定的程序。

\* 在電池交換之前，如果記下累計距離，交換電池後，手動輸入便可從此數值開時累計。

#### 速度感應器

若在正確調整後仍未顯示速度，請更換電池。

(+) 符號朝上，裝入新的鋰電池 (CR2032)，然後確實蓋上電池蓋。



\* 更換後，請檢查感應器及磁鐵的位置。

### 故障排除

感應器訊號圖示未閃爍 (未顯示速度)。  
(將碼錶挪到感應器附近，然後轉動前輪。若感應器訊號圖示閃爍，此可能是因電池耗盡而出現傳輸距離方面的問題，並非是故障。)

檢查確認感應器與磁鐵之間間距是否過大。  
(間距：5 mm 內)

檢查磁鐵是否正確穿過感應器區域。

調整磁鐵及感應器的位置。

碼表是否以正確的角度安裝？

碼表背面須面向感應器。

檢查碼表與感應器之間的距離是否合適。  
(距離：20 至 60 cm)

將感應器安裝於指定的範圍內。

碼表或感應器的電池是否沒電？

\* 在冬季，電池性能會衰退。

若碼表僅能在靠近感應器時回應，可能是電池電量不足所引起。

依據「更換電池」之節規定的程序換新電池。

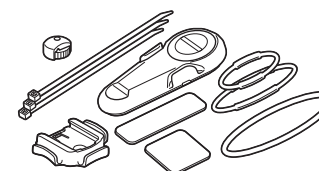
按下按鈕後，未顯示任何資料。

依據「更換電池」之節規定的程序換新電池。

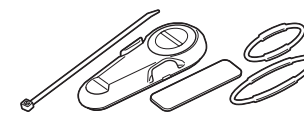
出現錯誤的資料。

依據「準備碼表」所述的程序清除所有資料。  
將刪除所有測量的資料。

### 標準配件



1603890  
配件包



1603891  
速度感應器  
(SPD-02)



1603893  
橡皮筋 / 尼龍束帶



1603892  
支架組



1699691N  
輪圈磁鐵

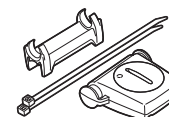


1603850  
鋰電池  
CR1616

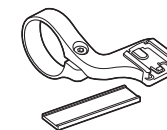


1665150  
鋰電池  
CR2032

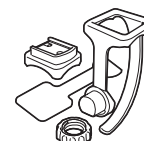
### 選購配件



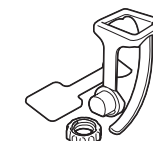
1602196  
速度感應器 (SPD-01)



1604100  
延伸支架



1602194  
支架套組  
(FlexTight™)



1600280N  
支架固定帶  
(FlexTight™)



1602193  
支架  
(適用於  
FlexTight™)

規格

電池 / 電池壽命	碼表： 鋰電池 (CR1616) x 1 / 約 1 年 (每天使用 1 小時的計算。電池壽命將視使用情況而有所不同。)
	感應器： 鋰電池 (CR2032) x 1 / 累計距離達到 10000 km (6250 mile)
控制器	4 位元單晶片微電腦 (晶體振盪器)
顯示器	液晶顯示器
感應器	非接觸式磁式感應器
傳輸距離	20 到 60 cm 之間
輪胎圓周範圍	0100 mm - 3999 mm (最初值：A = 2096 mm，B = 2096 mm)
運作溫度	0 °C - 40 °C (超過運作溫度範圍時，本產品將無法正確顯示。在低溫或高溫環境中，回應速度可能會變慢或 LCD 螢幕變黑)
尺寸 / 重量	碼表： 47 x 32 x 12.5 mm / 12 g 感應器： 67.7 x 30 x 8.1 mm / 13.5 g

\* 本公司保留修改規格及設計的權利，恕不事先通知。

有限保固

**2 年保固：碼表 / 感應器 (不包括配件及電池等耗材)**

CatEye 碼表提供自購買日起 2 年因材質及製造瑕疵的保固服務。若於正常使用情況下造成產品故障，CatEye 將免費維修或更換瑕疵品，但必須由 CatEye 或授權零售商執行維修服務。寄回產品時，請謹慎包裝並隨附保固證明 (購買證明) 及維修說明。請在保固證明上清楚寫下或打上您的姓名及地址。應由送修人負擔保險、處理及運送費用。

**CATEYE CO., LTD.**

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan  
 Attn: CATEYE Customer Service Section  
 Phone : (06)6719-6863  
 Fax : (06)6719-6033  
 E-mail : support@cateye.co.jp  
 URL : http://www.cateye.com

**[For US Customers]**

CATEYE AMERICA, INC.  
 2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO 80301-5494 USA  
 Phone : 303.443.4595  
 Toll Free : 800.5.CATEYE  
 Fax : 303.473.0006  
 E-mail : service@cateye.com